联合国 S/2014/469

安全理事会

Distr.: General
3 July 2014
Chinese
Original: English

2014 年 7 月 3 日秘书长给安全理事会主席的信

谨随信附上 2014 年 5 月 29 日马里共和国常驻联合国代表塞库·卡塞的信(见附件)，其中转递了 2014 年 5 月 23 日签署的停火协定。

请提请安全理事会成员注意本信及其附文为荷。

潘基文(签名)

14-56815 (C) 070714 080714

请回收

附件

[原件：法文]

谨在此转递马里共和国政府、阿扎瓦德民族解放运动、促进阿扎瓦德统一高级理事会和阿扎瓦德阿拉伯运动继 2014 年 5 月 17 日的事件之后于 2014 年 5 月 23 日在巴马科签署的《停火协定》(见附文)。

请向安全理事会成员分发本文件为荷。

常驻代表

大使

塞库·卡塞(签名)

附文

[原件：法文]

停火协定

1. 当事方

下列当事方订立了一项停火协定：

- 马里共和国政府
- 阿扎瓦德民族解放运动、促进阿扎瓦德统一高级理事会和阿扎瓦德阿拉伯运动

2. 停火

各当事方同意在其签署协定之后停止全国各地的敌对行动。

各当事方同意回到《瓦加杜古初步协定》上，并在联合国及其区域和国际伙伴的支持下立即恢复会谈。

各当事方同意迅速释放囚犯。

各当事方同意为联合国和其他人道主义伙伴的人道主义行动提供便利，并尊重人道主义法的现有原则。

根据《初步协定》，各当事方同意设立一个国际调查委员会，以便从基达尔的事件着手调查已发生的事件。

马里共和国政府

安全部长

萨阿达·萨马克(签名)

阿扎瓦德民族解放运动

Mohamed Najim(签名)

促进阿扎瓦德统一高级理事会

Cheikh Ag Awsa(签名)

阿扎瓦德阿拉伯运动

Brahim Ould Handa(签名)

本协定是在下列人士的监督下签署的：

毛里塔尼亚伊斯兰共和国总统(非洲联盟主席)阁下

穆罕默德·乌尔德·阿卜杜勒·**阿齐兹**(签名)

联合国秘书长特别代表

阿尔贝特·赫拉德·**肯德尔斯**(签名)